



## CLASSES D'ACCUEIL DU CYCLE D'ORIENTATION

DGEO • Chemin de l'Echo 5A • 1213 Onex

Téléphone direct : 022/327.05.42  
Téléphone réception : 022/327.04.00  
Courriel : admissions.DGEO@etat.ge.ch

### هدف، مقصود

تدریس زمینه فرانسوی به شاگردان مهاجر بین سنین ۱۲ تا ۱۵ سال (و، اگر ضرورتی باشد اطمینان خاطر بوجود آوریم جهت بروز رسانی سطح تحصیلی شان)، مابین کلاسهای پذیرش سال نهم (۹)، دهم (۱۰) یا یازدهم (۱۱) طبق سن آنها.

### مکان

این کلاسها در مدارس راهنمایی متفاوتی توزیع شده اند. در حد امکان موجود، شاگردان ادغام میشوند در نزدیکترین مدرسه راهنمایی که در محل سکونت شان هست. گاهی اوقات در این ضمن، آنها بایستی فرستاده بشوند به یک مدرسه دورتر، ولیکن وسائل نقلیه عمومی به راحتی در دسترس میباشد.

در این مواقع، زمانیکه آنها ملحق به یک کلاس معمولی میشوند، آنها امکان انتخاب بین مدرسه ای که در موقعیت محلی شان هست و یا نزدیکترین مدرسه به محل سکونت شان.

### روابط با مسئولان مدرسه

مدرسه تمایل به یک گفت و شنود مرتب و منظم با والدین است و جلساتی بدین منظور برای آنها تشکیل میدهد. مدرسین در خدمت آنها میباشد و حتی میتواند با آنها تماس بگیرند. در هر مدرسه، یک مشاور اجتماعی و یک روانشناس در اختیار شاگردان و والدین آنها میباشد.

### تعداد محصلین

این کلاسها دارای ظرفیت حداکثر دوازده شاگرد را میباشد، بدین منظور که مدرسین بتوانند ارتباط شخصی با هر محصل بر قرار سازند، بنابر سطح تحصیلی هر کدامشان.

### روزها و ساعات دروس

دوشنبه، سه شنبه، چهارشنبه صبح، پنجشنبه، جمعه، صبح بین ساعت ۷،۵۰ دقیقه و ساعت ۱۱،۴۰ دقیقه، بعدازظهر بین ساعت ۱۳،۳۰ دقیقه و ساعت ۱۶،۴۰ دقیقه.

### برنامه

این برنامه شامل تعداد ساعات مهمی برای زبان فرانسوی میباشد، همچنین دروس دیگر در موارد ذیل؛ ریاضیات، شناخت محیط اطراف، ورزش، انگلیسی، زبان مادری، بدین ترتیب، برای سالهای نهم (۹) و دهم (۱۰)، آلمانی.

### سنجیدن

سنجش و بررسی پیشرفت شاگرد بصورت نوشتار شرح داده میشود. این توضیحات بطور روز افزون نسبت بعمل کردشان مرسوم به نمرات نمایان میشود، نمره ۶ بهترین میباشد.

## برای چه مدت زمان

محصلین در کلاسهای پذیرش بیش از حد ضروری نمیانند هر کدامشان خود را آماده میکنند برای دنبال کردن دروس در کلاسهای معمولی در شرایط خوب. بنابراین آنها میتوانند در هر زمان از سال منتقل بشوند بعد از چندین ماه که متغیر میباشد نسبت به شاگرد، این تصمیم از طرف مدیریت مدرسه گرفته میشود، با توجه به نظریات اساتدان کلاس، با توافق شاگردان و والدین شان.

## تعیین موقعیت در کلاس معمولی

این تصمیم با در نظر گرفتن مناسب ترین شرایط، بنابر توانایی هر شاگرد گرفته میشود. مدرسه راهنمایی دوره های را پیشنهاد میکند که اجازه دسترسی به یک دوره عمومی (مدرسه فرهنگ عمومی یا دبیرستان ژنو)

یا یک دوره فنی و حرفه ای (پیشه وری و صنعت، هنری - تجاری - اصول علمی، اصول علمی کشاورزی) در مدرسه یا در مؤسسه.

## غیاب

در صورت بیماری یا حادثه هر چه سریعتر از طریق تلفن استاد یا منشیگری مدرسه را آگاه کنید، سپس عذر و بهانه، کتباً زمانیکه شاگرد به کلاس برمیگردد ارائه شود. اگر غیبت بیش از سه روز ادامه داشته باشد، یک گواهی پزشکی پیوست شود.

در صورت غیبت قابل پیش بینی بعنوان مثال (قرار ملاقات نزد پزشک، آزمائشات بیرونی)؛ کتباً حداقل ده روز پیش تر به قسمت مدیریت مدرسه ارائه شود.

## اطلاعات مفید و قابل استفاده

تجهیزات، وسائل

مدرسه مجانی است و وسائل (کتاب، دفاتر) به محصلین داده میشود. شاگردان بایستی یک ساک و مدادها یا قلمهایشان را به همراه بیاورند. برای ورزش، آنها یک تیشرت، کفش ورزشی و یک حوله دوش خواهند آورد.

## بیمه خدمات درمانی

تماس دارا بودن بیمه درمانی و حوادث اجباری میباشد. والدینی که منبع درآمدشان کم میباشد میتوانند با مشاورین اجتماعی هر کالج - مدرسه حاصل نمایند برای بدست آوردن اطلاعات لازم جهت کسب کمک هزینه بیمه از جانب دولت.

## وسائل نقلیه عمومی

یک کارت حق اشتراک ماهانه با قیمت تخفیف داده شده برای نوجوانان در نظر گرفته شده است، این کارت اجازه تردد در تمامی شبکه ژنو برای عبور و مرور را دارا میباشد.

## مدرسه برای والدین

دوره های زبان فرانسوی برای والدین برنامه ریزی شده است.

برای اطلاعات بیشتر، با دبیرخانه مدرسه والدین از طریق تلفن بشماره ۰۲۲۳۲۷۰۵۳۰ تماس حاصل نمایند یا از طریق ایمیل

[ecoledeparent@etat.ge.ch](mailto:ecoledeparent@etat.ge.ch)

## ثبت نامهای مدرسه ابتدایی و راهنمایی ۲

(به همراه بیاورید، اگر امکانش هست، اجازه اقامت و گواهی بیمه درمانی)

مدرسه ابتدایی (بین سنین ۱۲-۴)

به نزدیکترین مدرسه محل سکونت تان خود را معرفی کنید. اداره مدیریت مدرسه ثبت نام شاگردان جدید را بعهده خواهد گرفت.

مدرسه راهنمایی ۲ (بین سنین ۱۹-۱۵)

قرار ملاقات بگیریید، نزد بخش پذیرش مدرسه راهنمایی ۲ (آکس ۲) خیابان روسو شماره ۸، کد ۱۲۰۱ ژنو - تلفن ۰۲۲۳۸۸۱۲۶.